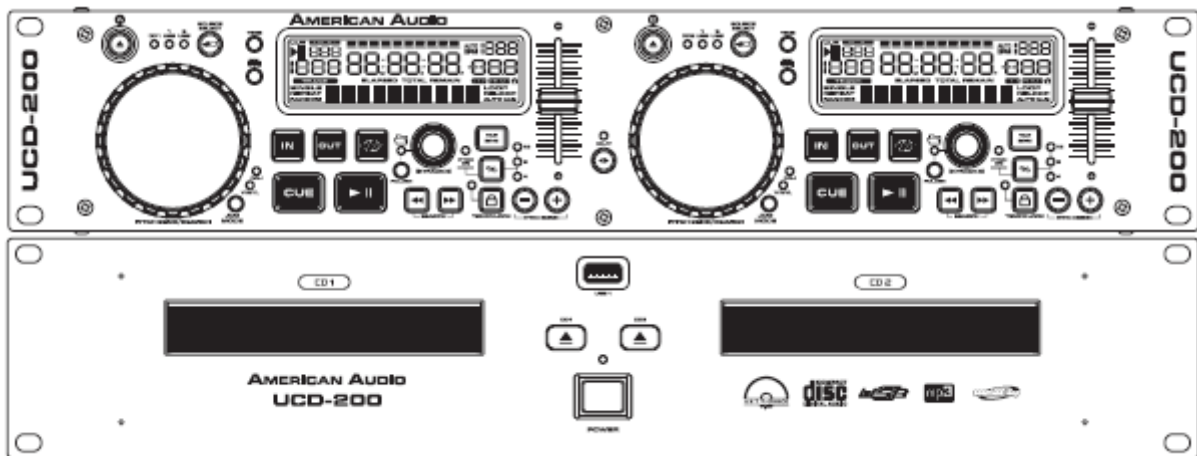


AMERICAN AUDIO UCD-200

Reproductor Profesional Doble de CD/USB



Instrucciones de funcionamiento

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu

Contenidos

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	3
INFORMACIÓN DEL PRODUCTO.....	5
ASISTENCIA AL CLIENTE	6
INSTALACIÓN	6
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES.....	7
INFORMACIÓN IMPORTANTE Y CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA SD	7
FUNCIONES GENERALES Y CONTROLES - UNIDAD REMOTA	8
FUNCIONES GENERALES Y CONTROLES - UNIDAD REPRODUCTOR	11
PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD).....	12
MENÚ INTERNO	13
OPERACIONES BÁSICAS.....	14
CONEXIÓN E INSTALACIÓN DE 'FLIP-FLOP' (ALTERNANCIA)	18
DATABASE BUILDER	19
DATABASE BUILDER (SOLO PC).....	20
DATABASE BUILDER	21
INSTALACIÓN	22
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	22
ANTES DE APAGAR LA ALIMENTACIÓN.....	23
COMPACT DISCS.....	23
ESPECIFICACIONES	24
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	26
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	26
NOTAS	27

PARA UNA MEJOR REPRODUCCIÓN DE DISCOS CD-R EN ESTE REPRODUCTOR DE CD, SIGA LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

- 1. Use discos CD-R Audio de alta calidad (han de cumplir con la normativa del Libro Naranja 2).**
- 2. Utilice una tasa de bits de alta calidad cuando grabe discos. (Al menos 160kbps)**
- 3. Grabe los discos a la menor velocidad posible. (es decir, a 2x o 4x)**

Tenga en cuenta: Que las especificaciones y mejoras sobre esta unidad y su diseño, y este manual, están sujetas a cambio sin previo aviso por escrito o publicado.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

NOTA: Este reproductor de CD usa un láser semiconductor. Se recomienda su uso en una habitación con la siguiente temperatura: 41°F - 95°F / 5°C - 35°C

CUIDADO:

1. Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.

2. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame a su distribuidor local de American Audio®.

3. No coloque objetos de metal ni derrame líquido dentro del reproductor de CD. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de Modelo _____

Nº de Serie _____

NOTA: Este producto cumple con todas las regulaciones FCC cuando se usan conectores y cables apantallados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencia electromagnética con aparatos eléctricos como radios o televisores, use conectores y cables apantallados para las conexiones.

CUIDADO:

EL USO DE CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDEN PROVOCAR LA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA

EL REPRODUCTOR DE CD NO DEBE AJUSTARSE O REPARARSE POR NADIE EXCEPTO POR PERSONAL DE SERVICIO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.

CUIDADO: PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE, PARA EVITAR QUE ESTAS QUEDEN AL DESCUBIERTO

ATENCIÓN: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR FUEGO O RIESGO DE DESCARGA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A AGUA O HUMEDAD

Este equipo se ha probado y se ha encontrado acorde con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no tengan lugar interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar la unidad a una toma eléctrica en un circuito distinto del aquel al que esté conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

Precauciones eléctricas



El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Cuidado

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO®.

El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

SIGA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

LIMPIEZA — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

SUPLEMENTOS — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

AGUA Y HUMEDAD — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

ACCESORIOS — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

CARRO — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



VENTILACIÓN — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

UBICACIÓN — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USO — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por una largo periodo de tiempo.

TIERRA O POLARIZACIÓN

• Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.

• Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de utilizar este enchufe, póngase en contacto con su electricista para que sustituya el enchufe obsoleto. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN — Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

RAYOS — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

LÍNEAS DE SUMINISTRO — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

SOBRECARGA — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS — Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

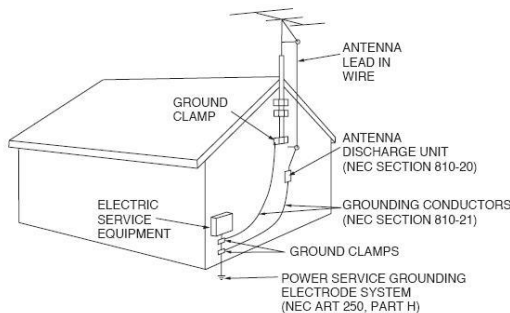


FIGURA A

REPARACIÓN — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarle expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA — Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

• Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.

• Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.

• El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.

• Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.

• Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.

• Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

PIEZAS DE REPUESTO — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD — Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

MONTAJE EN PARED O TECHO — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

CALOR — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

NEC — Código Eléctrico Nacional

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

1. Calor - El reproductor de CD debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

2. No deje que insecticidas, benceno o disolvente entren en contacto con la superficie de la unidad.

3. Nunca desmonte el modifique su unidad de ninguna forma; si así lo hace, invalidará la garantía del fabricante.

4. Nunca enchufe esta unidad en un atenuador.

5. No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido cualquier daño.

6. Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.

7. Monte siempre esta unidad de forma estable y segura.

8. Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.

9. Limpieza -

- El reproductor de CD debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Use un paño suave para limpiar la parte externa de la unidad. Para manchas rebeldes, humedezca un paño suave con limpiacristales u otro detergente suave para quitar frotando cualquier mancha. Use un paño suave para limpiar cualquier residuo de limpiador. No use nunca limpiadores volátiles como benceno, solvente o disolvente para limpiar su unidad, pues estos limpiadores estropearán la superficie de la unidad.

- Limpiar la lente de lectura - La lente de lectura no debería ensuciarse con un uso normal. Si la lente se ensucia, póngase en contacto con el Servicio Técnico de American Audio para más instrucciones. Existen limpiadores de otras marcas, pero no son muy recomendables. El uso de algunos de estos limpiadores puede dañar la lente de lectura, de modo que asegúrese de usar con mucha precaución este tipo de limpiadores.

Esta unidad se ha probado meticulosamente y se ha expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su unidad en busca de daños. Asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

ASISTENCIA AL CLIENTE

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con asistencia al cliente. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

INSTALACIÓN

1. Comprobar el contenido:

Asegúrese de que su UCD-200 se ha enviado con lo siguiente:

- | | |
|--|--|
| 1) Unidad doble de reproducción de CD/USB UCD-200. | 1) Unidad Principal de Control UCD-200 |
| 2) Cable RCA doble, macho a macho. | 1) Tarjeta de garantía. |
| 1) Instrucciones de funcionamiento (este folleto). | |

2. Instalar las unidades

- 1) Coloque su unidad en una superficie plana o móntela en una caja de montaje de rack segura.
- 2) Asegúrese de que el reproductor se monta en una zona bien ventilada, donde no quede expuesto a la luz del sol directa, altas temperaturas, o alta humedad.
- 3) Intente colocar la unidad tan lejos como le sea posible de televisores y sintonizadores, puesto que la unidad puede causar interferencias molestas.

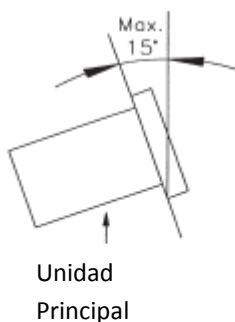
3. Conexiones

- 1) Asegúrese de que la alimentación principal se conecta al final para evitar cualquier avería eléctrica.
- 2) CONEXIONES DE AUDIO: Utilice el cable RCA incluido para conectar las salidas del UCD-200™ a las entradas de línea de un mezclador. Nunca conecte una salida de reproductor de CD a una entrada "phono" de un mezclador.

CUIDADO: Asegúrese de usar los cables de control suministrados. Usar un tipo de cable distinto puede causar averías en la unidad. Para evitar graves daños en la unidad, asegúrese de que la alimentación principal está apagada cuando conecte los cables de control.

CUIDADO:

- El reproductor funcionará normalmente cuando la unidad principal esté montada con el panel frontal a no más de 15 grados del plano vertical. Si la unidad se inclina excesivamente, los discos podrían no cargarse o descargarse adecuadamente. (Figura 1)



CUIDADO:

- La LCD está diseñada para ser claramente visible dentro de los ángulos que se muestran en la Figura 2. Monte la unidad de control de modo que el ángulo de visión esté dentro de ese rango.

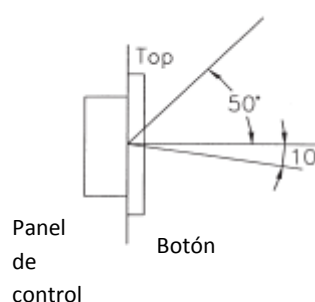


Figura 2

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Pitch Bend (b) por rueda de selección
- Reproducción simple o continua
- Tiempo de pantalla seleccionable
- Auto Cue (acceso automático)
- Flip-Flop™ (Reproducción alterna) (c)
- Control de Pitch y Bend (+/-4%, +/-8%, o +/-16% y 100%*)
- Conexiones dobles USB para reproducción de MP3
- Sobremuestreo 8x, convertidor D/A 1 bit
- Protección de transporte de 60 segundos (a)
- Pitch por pantalla
- Lee medios CD y CD-R
- Repite en Modo Simple
- Búsqueda de 5 velocidades
- Database Builder (constructor de bases de datos)

*100% Pitch Bend/Deslizador de Pitch Slider es solo para CD

(a) PROTECCIÓN DE TRANSPORTE DE 60 SEGUNDOS: La bandeja de transporte del CD se cerrará automáticamente si se deja abierta durante más de 60 segundos. Si un CD se deja en la bandeja, accederá a él inmediatamente.

(b) PITCH BEND POR RUEDA DE SELECCIÓN: Durante la reproducción normal, la rueda de selección actúa como un pitch bend momentáneo. Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj aumentará la velocidad, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj bajará la velocidad.

(c) FLIP-FLOP™: Para conseguir un FLIP-FLOP™ debe usar ambas unidades. Conecte su UCD-200 según se explica en la sección de instalación de este manual. Esta característica arrancará el siguiente reproductor una vez que el reproductor de un lado haya terminado. Por ejemplo, si la unidad uno está reproduciendo y termina, la unidad dos empezará a reproducir inmediatamente. Puede configurar FLIP-FLOP™ para reproducir de pista a pista o de dispositivo fuente de música a dispositivo fuente de música. Para más información sobre esta característica, vea FLIP-FLOP™ en la página 18.

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA SD

INFORMACIÓN SOBRE LA TARJETA SD:

- **Asegúrese de que su tarjeta SD solo tiene almacenados archivos MP3**
- **No tenga ningún otro tipo de archivo dentro de su tarjeta SD; ningún archivo con fotos, etc...**
- **Los reproductores de American Audio pueden leer tarjetas SDHC (Alta Capacidad) de hasta 32 GB.**

TENGA EN CUENTA:

Para archivos MP3 de más alta calidad (más de 128 kbps), American Audio recomienda tarjetas SD "High Speed" (de alta velocidad). Usando tarjetas de alta velocidad se asegurará de obtener el mejor rendimiento de su reproductor SD de American Audio.

INFORMACIÓN USB:

- **Asegúrese de que su dispositivo USB solo tiene almacenados archivos MP3. No puede haber ningún otro tipo de archivos dentro de su dispositivo USB: ninguna fotografía, etc...**
- **Si está usando una tarjeta SD con el lector de tarjetas SD USB, tiene que quitar el lector de tarjetas SD USB antes de cambiar la tarjeta SD. Por favor, no quite la tarjeta SD del lector de tarjetas SD USB mientras el lector de tarjetas SD USB esté aún conectado a la unidad.**
- **Solo admite dispositivos formateados en FAT/FAT32.**

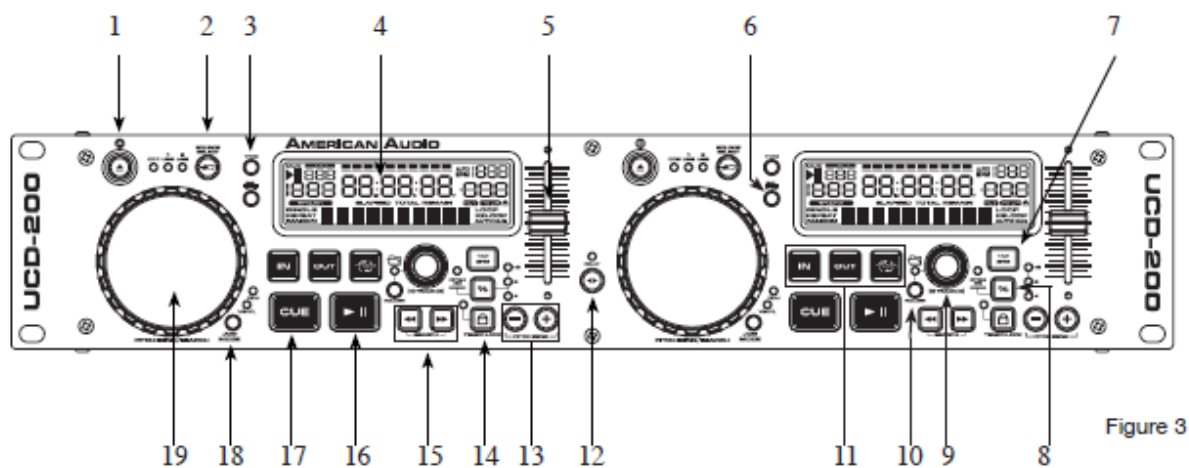


Figure 3

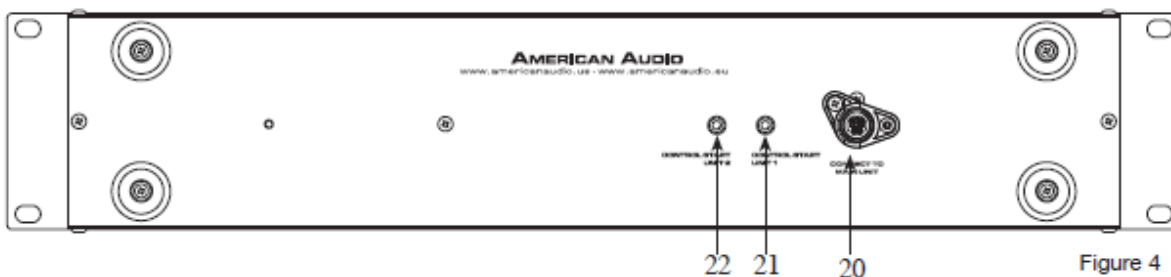


Figure 4

CONTROL REMOTO - ANVERSO (FIGURA 3)

1. ABRIR/CERRAR (Abrir/Cerrar la bandeja del disco) - Este botón se usa para abrir y cerrar la bandeja de transporte. NOTA: Cuando un disco está cargado, la bandeja no se abrirá a menos que la unidad esté en modo pausa o cue.

2. SELECTOR DE FUENTE - Pulse este botón para seleccionar la fuente de reproducción que desee. Seleccione Reproductor de CD, USB 1 o USB 2. El LED indicador de fuente se encenderá cuando la fuente seleccionada se active.

3. TIME - El botón TIME se usa para cambiar los valores de tiempo en pantalla. El tiempo puede mostrarse como tiempo transcurrido, tiempo de pista restante y tiempo restante total del disco. El tiempo restante del total de disco solo se puede mostrar para CD estándar.

4. PANTALA DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD) - Esta LCD de alta calidad indica todas las funciones (reproducción, pausa, cue, etc.) mientras se producen. Esta pantalla es visible desde varios ángulos con comodidad, según se explica en la página 6. Los iconos LCD se describirán en la sección siguiente.

5. DESLIZADOR DE PITCH - Este deslizador se usa para ajustar el porcentaje de pitch de la reproducción cuando la función de PITCH (8) está activada. El deslizador es un ajuste de configuración y permanecerá configurado hasta que el deslizador de pitch se mueva o la función de PITCH (8) se desactive. El rango máximo de pitch del deslizador es +/-100%. Este ajuste se puede hacer con una fuente de música o sin ella. El ajuste de pitch permanecerá incluso si se ha quitado la fuente de música, y se tendrá efecto en cualquier otra fuente de música cargada en la unidad. Es decir, si configura un pitch de +2% en una fuente de música, la quita e inserta otra, esa fuente de música también tendrá un pitch de +2%. La cantidad de pitch aplicada se mostrará en la LCD (4). Utilice este deslizador para acoplar los BPM de esta unidad con los de otra fuente de música. Cambiando el pitch de una fuente de música con respecto al otro de esta forma, se puede ajustar el tiempo.

6. SGL/CTN - Este botón permite cambiar el modo de reproducción de la unidad entre Simple y Continuo. En modo simple, la unidad reproducirá una sola pista y volverá al modo cue. En modo continuo, la unidad continúa reproduciendo pista por pista.

7. BOTÓN TAP/BPM - Pulse este botón para cambiar entre BPM manual y BPM Automático. Cuando esté en modo BPM manual, toque este botón para el ritmo de la pista actual.

8. BOTÓN PITCH / SELECTOR DE PORCENTAJE DE PITCH - Este botón se usa para encender o apagar la función de pitch y escoger el porcentaje de pitch. El porcentaje de pitch se puede escoger entre 4%, 8%, 16% y 100%. Para

Para activar el deslizador de pitch, pulse el botón durante al menos 3 segundos. Las funciones de pitch del DESLIZADOR DE PITCH (5) no funcionarán si no se activa esta función. Véase la página 15 para más detalles. **El deslizador de pitch y los botones "+" y "-" pitch bend tienen un rango máximo de +/-100%**. (100% Pitch Bend/Deslizador de Pitch Slider funciona solo para CD)

9. MANDO BÚSQUEDA DE CARPETA - Este mando se usa para buscar/desplazarse por las pistas o carpetas de una fuente de audio activa. La función de búsqueda depende de la configuración del BOTÓN CARPETA. Si pulsa el mando y lo gira mientras está en modo pista, puede saltar 10 pistas hacia adelante. *Ejemplo: si está en la pista 1, pulsando el mando y girándolo en sentido horario, saltará a la pista 11. Si pulsa el mando y lo gira en sentido horario de nuevo, saltará a la pista 21. Si no hay tantas pistas, volverá a la pista 1.*

10. BOTÓN CARPETA / PISTA - Este botón se usa para cambiar entre carpetas y pistas. Cuando el LED del BOTÓN CARPETA está encendido, el reproductor está en modo búsqueda de CARPETA. Mantenga pulsado el BOTÓN CARPETA durante al menos 2 segundos para activar y desactivar la función REPETIR.

Mantenga pulsado el botón durante al menos 2 segundos para activar y desactivar la función REPETIR.

REPETIR ACTIVO: Todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán una a una hasta que se desactive la función Repetir.

REPETIR INACTIVO: Todas las pistas del dispositivo se reproducirán en modo normal.

REPETIR UNA: La pista actualmente en reproducción se reproducirá de forma continua.

11. IN, OUT Y RELOOP -

BOTÓN IN - "REFERENCIA AL VUELO" - Esta función le permite fijar un PUNTO DE REFERENCIA (vea PUNTO DE REFERENCIA (CUE) en la página 15) sin interrumpir la música ("al vuelo"). Este botón también fija el punto de partida para un bucle (ver BUCLE).

Botón Out - Este botón se usa para fijar el punto final de un bucle. Un bucle se inicia presionando el BOTÓN IN; presionando el BOTÓN OUT se configura el punto final del bucle. El bucle continuará en reproducción hasta que el BOTÓN OUT se pulse de nuevo.

BOTÓN RELOOP - Si se ha realizado un BUCLE (ver cómo configurar un BUCLE en la página 17), pero el reproductor de CD no está activo en modo BUCLE (no se está reproduciendo un bucle), pulsando el botón RELOOP reactivará instantáneamente el modo BUCLE. Para salir del bucle, pulse el BOTÓN LOOP OUT.

12. BOTÓN RELAY - Este botón activa el modo Flip-Flop™. Véase la página 18 para más información.

13. BOTONES DE PITCH BEND -

(-) PITCH BEND - La función de (-) pitch bend crea una momentánea "Bajada de ritmo" en la velocidad de pitch del CD (golpes por minuto - BPM) cuando la función de pitch (8) está activa. Esta función le permitirá ajustar el tempo entre dos CD o cualquier otra fuente de música. Esta es una función momentánea. Cuando el botón está hundido, la velocidad de pitch volverá automáticamente al pitch seleccionado con el DESLIZADOR DE PITCH(5) Mantener pulsado este botón le proporcionará un máximo de un -100% de pitch. Tenga en cuenta que esta función es un ajuste momentáneo del ajuste del pitch; para un ajuste más preciso, use el DESLIZADOR DE PITCH (5) para ajustar los BPM con otra fuente de música en reproducción.

(+) PITCH BEND - La función de (+) pitch bend crea un momentáneo "IMPULSO" en la velocidad de pitch del CD (golpes por minuto - BPM) cuando la función de PITCH (8) está activa. Esta función le permitirá ajustar el tempo entre dos CD o cualquier otra fuente de música. Esta es una función momentánea. Cuando el botón está hundido, la velocidad de pitch volverá automáticamente al pitch seleccionado con el DESLIZADOR DE PITCH(5) Mantener pulsado este botón le proporcionará un máximo de un +100% de pitch. Tenga en cuenta que esta función es un ajuste momentáneo del ajuste del pitch; para un ajuste más preciso, use el DESLIZADOR DE PITCH (5) para ajustar los BPM con otra fuente de música en reproducción.

14. FUNCIÓN DE BLOQUEO DE TEMPO - Este botón activa la función de BLOQUEO DE TEMPO. Esta función le permite usar el DESLIZADOR DE PITCH para acelerar o ralentizar la velocidad de reproducción sin alterar el tono del pitch de la pista. Cuando esta función no está activada, el tono de pitch original de la pista

se alterará, dándole el efecto "ardilla" cuando una pista se reproduce a alta velocidad, o el efecto "James Earl Jones" cuando la pista se ralentiza demasiado.

15. BOTONES DE BÚSQUEDA -

◀◀ Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia atrás a través de una pista.

▶▶ Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia adelante a través de una pista.

16. Botón PLAY/PAUSA - Cada pulsación del BOTÓN PLAY/PAUSA hace que se pase de reproducción a pausa o de pausa a reproducción. Mientras esté en modo de reproducción (play), el LED verde de reproducción lucirá, y mientras esté en modo pausa el LED verde de reproducción parpadeará.

17. CUE - Pulsando el botón CUE durante la reproducción pone esta en pausa inmediatamente y devuelve la pista al último punto de referencia (cue point) configurado. El LED rojo del BOTÓN DE CUE se encenderá cuando la unidad esté en modo cue. El mismo LED parpadeará cada vez que se establezca un nuevo PUNTO DE REFERENCIA. El botón CUE también se puede mantener pulsado para reproducir música momentáneamente. Cuando suelte el botón CUE, vuelve instantáneamente al último PUNTO DE REFERENCIA configurado.

18. BOTÓN MODO RUEDA DE SELECCIÓN -

MODO VINILO - En este modo está activo el efecto scratch. Use la rueda de selección para usar el efecto scratch.

MODO CDJ - En este modo el efecto scratch está desactivado, y la rueda de selección se puede usar para hacer pitch bend durante la reproducción y búsqueda de frame en modo pausa.

19. JOG WHEEL - La rueda de selección sirve para tres funciones, dependiendo del modo de funcionamiento actual:

A. La rueda de selección actuará como un control de búsqueda de frame lento cuando la unidad esté en modo de pausa o cue, permitiéndole configurar un punto de referencia o encontrar un punto de inicio en particular.

B. La rueda de selección funciona también como pitch bend momentáneo durante la reproducción. Girando la rueda en el sentido horario, aumentará el porcentaje de pitch hasta un 100%, y girando la rueda en sentido antihorario disminuirá el porcentaje de pitch hasta un -100%. El pitch bend quedará determinado por lo rápido que gire la rueda.

C. La rueda de selección se utiliza también para simular el efecto scratch. Véase BOTÓN MODO RUEDA DE SELECCIÓN (18).

CONTROL REMOTO - POSTERIOR (FIGURA 4)

20. JACK REMOTO - Conecte el cable din de 8 pines suministrado desde este jack al conector remoto del reproductor. Esto le permitirá controlar las funciones del reproductor.

21. JACK DE INICIO DE CONTROL DE LA UNIDAD 1 - Conecte este miniconector desde el jack de inicio de la parte posterior de la unidad al jack de control de salida de un mezclador compatible. Esto activará la función "Q-Start".

22. JACK DE INICIO DE CONTROL DE LA UNIDAD 2 - Conecte este miniconector desde el jack de inicio de la parte posterior de la unidad al jack de control de salida de un mezclador compatible. Esto activará la función "Q-Start".

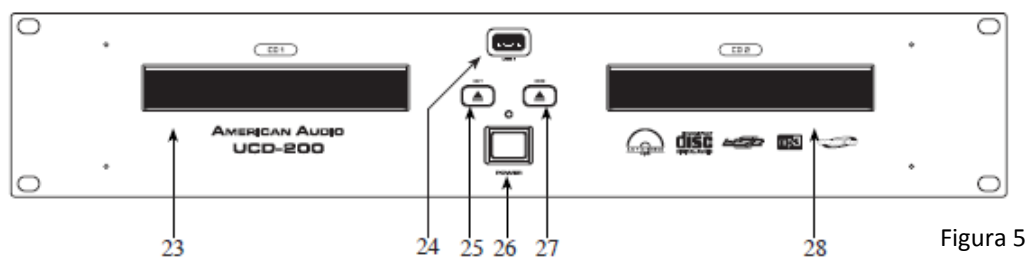


Figura 5

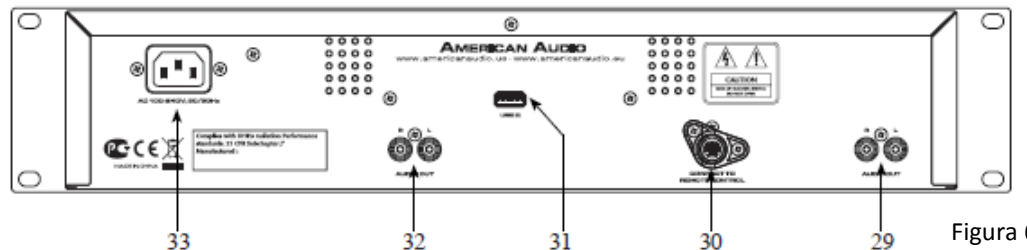


Figura 6

UNIDAD REPRODUCTOR - FRONTAL (FIGURA 5)

23. BANDEJA DE TRANSPORTE DE LA UNIDAD 1 - Esta bandeja se usa para cargar y descargar un disco compacto en el mecanismo de la unidad 1. La bandeja se abre se cierra pulsando el botón ABRIR/CERRAR (25) de la UNIDAD 1. Nunca intente forzar la apertura o cierre de la bandeja de transporte cuando la alimentación esté desconectada.

24. PUERTO USB - Este es el puerto USB donde puede insertar un USB stick, un lector de tarjetas SD USB o un disco duro externo compatible para reproducirlo. **MUY IMPORTANTE: VEA LA PÁGINA 7 PARA DETALLES RELATIVOS AL USO DE DISPOSITIVOS USB.**

25. ABRIR/CERRAR LA UNIDAD 1 (Abrir/Cerrar la bandeja del disco) - Este botón se usa para abrir y cerrar la bandeja de transporte de la unidad 1. NOTA: Cuando un disco está ya cargado en la bandeja de transporte, la bandeja no se abrirá a menos que la unidad esté en modo pausa o cue.

26. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN - Este interruptor se usa para controlar la alimentación principal de la unidad. Un LED rojo directamente encima del interruptor de alimentación se encenderá para indicar que la alimentación principal está activa.

27. ABRIR/CERRAR LA UNIDAD 2 (Abrir/Cerrar la bandeja del disco) - Este botón se usa para abrir y cerrar la bandeja de transporte de la unidad 2. NOTA: Cuando un disco está ya cargado en la bandeja de transporte, la bandeja no se abrirá a menos que la unidad esté en modo pausa o cue.

28. BANDEJA DE TRANSPORTE DE LA UNIDAD 2 - Esta bandeja se usa para cargar y descargar un disco compacto en el mecanismo de la unidad 2. La bandeja se abre y se cierra pulsando el BOTÓN ABRIR/CERRAR (27) de la UNIDAD 2. Nunca intente forzar la apertura o cierre de la bandeja de transporte cuando la alimentación esté desconectada.

UNIDAD REPRODUCTOR - POSTERIOR (FIGURA 6)

29. SALIDAS DE AUDIO R y L DE LA UNIDAD 1 - Estos jacks envían una señal de salida mono analógica izquierda y derecha. Use estos jacks para mandar audio estándar a un mezclador o receptor. El color rojo del conector indica la salida de canal derecho y el conector blanco indica la salida del canal izquierdo.

30. JACK REMOTO - Conecte el cable din de 8 pines suministrado desde este jack al conector del control remoto del reproductor. Esto le permitirá controlar las funciones del reproductor con la unidad remota.

31. PUERTO USB - Este es el puerto USB donde puede insertar un USB stick, un lector de tarjetas SD USB o un disco duro externo compatible para reproducirlo.

32. SALIDAS DE AUDIO R y L DE LA UNIDAD 2 - Estos jacks envían una señal de salida mono analógica izquierda y derecha. Use estos jacks para mandar audio estándar a un mezclador o receptor. El color rojo del conector indica la salida de canal derecho y el conector blanco indica la salida del canal izquierdo.

33. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN - Esta es la conexión de alimentación principal. Use solamente el cable de alimentación polarizado que se suministra. El uso de otro cable puede provocar graves daños en la unidad. Asegúrese de que su alimentación coincide con la requerida por la unidad.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD)

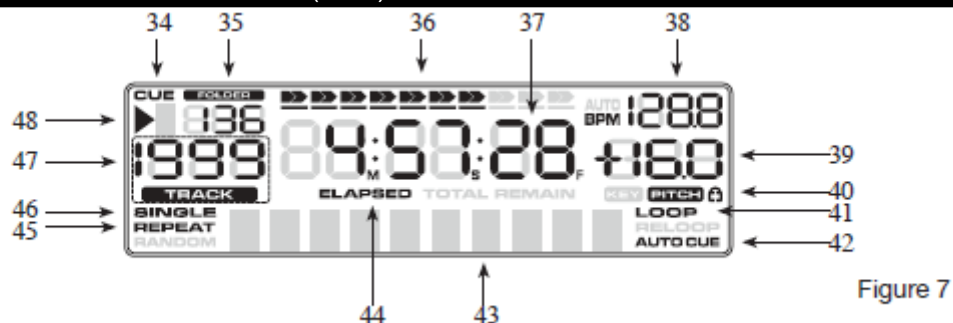


Figure 7

PANTALLA LCD (FIGURA 7)

34. INDICADOR DE CUE - Este indicador se iluminará cuando la unidad esté en modo CUE, y parpadeará cada vez que se establezca un nuevo PUNTO DE REFERENCIA.

35. PANTALLA DE CARPETA - Indica en qué carpeta se encuentra.

36. INDICADOR DE BARRA DE TIEMPO - Esta barra detalla visualmente el tiempo definido en el MEDIDOR DE TIEMPO (37). Igual que con el MEDIDOR DE TIEMPO (37), esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: Restante, Transcurrido o Total restante. Esta barra empezará a parpadear cuando queden 15 segundos de pista, y parpadeará rápidamente cuando queden tres segundos de una pista. La barra intermitente es un magnífico aviso visual de que una pista está a punto de terminar. La barra intermitente funcionará independientemente de en qué modo esté la unidad.

37. MEDIDOR DE TIEMPO - Estos indicadores detallan los minutos, segundos y frames actuales. El medidor mostrará el tiempo transcurrido, restante o total restante de una pista o del disco completo. El tiempo en pantalla dependerá de la función de tiempo seleccionada. La función de tiempo seleccionada se mostrará sobre el MEDIDOR DE TIEMPO como RESTANTE TOTAL, TIEMPO RESTANTE DE PISTA o TIEMPO DE PISTA TRANSCURRIDO.

38. MEDIDOR DE BPM - Este medidor mostrará los BPM de la pista actual.

39. MEDIDOR DE PITCH- Este medidor muestra el porcentaje de pitch aplicado a la reproducción por el DESLIZADOR DE PITCH (5). Si el medidor indica cero independientemente de la posición del DESLIZADOR DE PITCH(5), la función de pitch(8) no está activada.

40. BLOQUEO DE TIEMPO - Indicará si la función Bloqueo de Tiempo está activa.

41. LOOP/RELOOP - El indicador LOOP aparecerá cuando un bucle esté listo para activarse. El indicador RELOOP parpadeará cuando se active un bucle.

42. AUTO CUE - Indica si el Cue Automático está activo o inactivo. Pulse y mantenga pulsado SGL/CTN (12) durante 1s para apagar o encender la función de Cue automático. La función Cue Automático de la unidad establecerá automáticamente el punto de referencia al principio de cada pista.

43. PANTALLA DE CARACTERES - Mostrará por pantalla el nombre de la pista y/o carpeta cuando en la unidad esté cargado un CD con información de texto o un disco MP3 compatible con etiquetas ID3.

44. INDICADOR DE TOTAL/RESTANTE/TRANSCURRIDO - Cuando se indique TOTAL REMAIN en la PANTALLA LCD (4), el medidor de tiempo mostrará el tiempo total restante del disco. Cuando aparezca REMAIN, el medidor de tiempo mostrará el tiempo restante de la pista actual. Cuando aparezca ELAPSED, el medidor de tiempo mostrará el tiempo restante de la pista actual.

45. INDICADOR DE REPETICIÓN - Indica que la unidad está en modo de repetición de la reproducción; la unidad CONTINUARÁ reproduciendo todas las pistas en una carpeta seleccionada hasta que el modo se desactive. Para activar el modo REPETICIÓN, pulse el BOTÓN CARPETA (10) durante al menos 2 segundos para activarlo y desactivarlo.

46. INDICADOR DE SIMPLE - Indica que la unidad está en modo simple de repetición; la unidad reproducirá una sola pista y volverá al modo CUE. Si el indicador de SIMPLE no está encendido, la unidad está en modo continuo.

47. INDICADOR DE PISTA - Este indicador de doble dígito indica la pista actual. El número mostrado en el indicador de pista es una referencia directa a la pista seleccionada para programación o a una pista en modo de reproducción, pausa o cue.

48. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN - El indicador "PLAY" se encenderá cuando la unidad esté en modo de reproducción.

MENÚ INTERNO

Mantenga pulsado el BOTÓN TIME (Tiempo) durante 3 segundos para acceder al menú interno. Gire el MANDO DE PISTA para desplazarse por los distintos menús y pulse el MANDO DE PISTA para acceder al submenú correspondiente. Pulse el MANDO DE PISTA para cambiar los submenús y pulse el BOTÓN TIME para memorizar su configuración en cualquier modo de funcionamiento y salir del menú.

1. Lista de reproducción – Normal/ Título/ Artista/ Álbum/ Género

Normalmente la unidad leerá sus dispositivos USB por orden de nombre de carpeta y nombres de los archivos en las carpetas. Título, Artista, Álbum y Género usarán el último archivo de base de datos generado cuando se desplace por la base de datos seleccionada en orden alfabético. Cuando se añadan archivos nuevos será necesario generar una nueva base de datos para los archivos MP3 con el fin de leerlos en cualquier modo descrito.

2. Sensibilidad – Ajuste de la sensibilidad de la rueda táctil (El rango de ajuste es -20~+20).

Aumenta o disminuye la sensibilidad del sensor táctil de la rueda de selección.

3. Tiempo de suspensión – Sin suspensión, 5~120 min

Configura el tiempo que tarda el reproductor en entrar en modo de suspensión. Cuando está en modo de suspensión, en la pantalla LCD del reproductor se leerá ZZZZZ.

4. Configuración de línea – MODO= 1~3 (Modo línea)

Dis=0,5~12,0 s (NOMBRE LÍNEA, ajuste de tiempo arranque/parada)

Ejecución=50~2000 ms. (Ajuste de tiempo de movimiento del NOMBRE DE LÍNEA)

5. Tasa de bits – Pantalla ON/OFF

Muestra por pantalla la tasa de bits de los archivos MP3.

6. Versión – CON:XX (Control versión)

Muestra la versión de firmware

SER:XX (Servo versión)

Muestra por pantalla la versión de firmware.

7. Cargar valores por defecto – Pulse el mando de PISTA para acceder a cargar valores por defecto. (Por la LCD aparece "Load OK".)

Reiniciará a los valores de fábrica todas las configuraciones, excepto la versión de Firmware.

8. Guardar y Salir – Sale y guarda la configuración hasta el próximo encendido (por la LCD aparece "Saving"). Esto guardará todos los cambios. Si los cambios no se guardan, la unidad volverá a los últimos cambios que se guardaron cuando se apague.

Pulse el mando PISTA para hacer un guardar y salir rápido en cualquier modo de funcionamiento.

NOTA:

TIEMPO DE SUSPENSIÓN: El reproductor de CD apaga automáticamente el transporte y el láser después de 15 minutos cuando está en pausa o modo cue). Esto alargará la vida del motor de tracción y del láser. Durante el modo de suspensión la pantalla muestra la palabra "SLEEP". Para despertar el reproductor, simplemente pulse el botón Play o Cue, la pantalla volverá al estado normal y estará lista para recibir instrucciones. Puede entrar en el menú de Tiempo de Suspensión para ajustar el tiempo de suspensión; el rango es 5~120 minutos.

GUARDAR: PITCH ON/OFF, RANGO DE PITCH, SGL/CTN, CUE AUTOMÁTICO, MODO DE TIEMPO, BLOQUEO DE TECLAS, SENSIBILIDAD, PANTALLA/DESPLAZAMIENTO, MODO TIEMPO/SELECCIÓN.

CONFIGURACIÓN POR DEFECTO: PITCH (ON), RANGO DE PITCH (8%), MODO REPRODUCCIÓN (CTN), AUTO CUE (ON), MODO TIEMPO (RESTANTE), BLOQUEO DE TECLAS (OFF), SENSIBILIDAD (0), TASA DE BITS (Pant. ON), MODO REPETICIÓN (OFF), LISTA DE REPRODUCCIÓN (NORMAL), SUSPENSIÓN (15 min), CONFIGURACIÓN LÍNEA (modelo 1), PANTALLA (1 s), TIEMPO DE EJECUCIÓN (150msec).

OPERACIONES BÁSICAS

1. APERTURA CIERRE DE LA BANDEJA/CARGA DE DISCOS

Esta es una operación electrónica y solo se puede hacer cuando está encendido. Pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR (1) para abrir o cerrar la bandeja del disco. Pulsando el BOTÓN PLAY/PAUSA (16) también cerrará automáticamente la bandeja si está abierta, y accederá automáticamente a cualquier CD que esté dentro. Si la bandeja de transporte se deja abierta durante más de 60 segundos, se cerrará automáticamente para evitar daños accidentales sobre ella. De nuevo, si un CD se deja en la bandeja de transporte, accederá inmediatamente a la primera canción. Las bandejas de disco no se pueden abrir durante la reproducción para evitar que la reproducción se interrumpa si se pulsa el BOTÓN ABRIR/CERRAR (1) por accidente. Pare la reproducción y luego pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR (1) para abrir las bandejas.

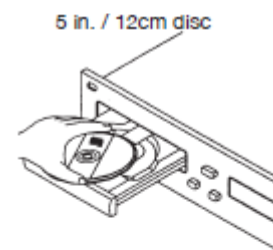


Figure 8

3 in. / 8cm disc

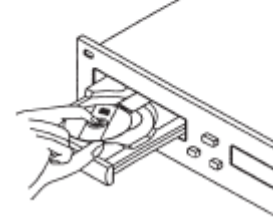


Figure 9

2. CARGAR DISCOS

El UCD-200 puede reproducir tanto discos compactos (CD) de 3 pulgadas (8 cm) como de 5 pulgadas (12 cm). Los CD con formas irregulares u ovales no son compatibles. Cuando cargue un CD en la unidad, agarre siempre el disco por sus bordes y colóquelo en la bandeja de disco. Nunca toque la superficie con los datos (la parte brillante). Cuando use discos de 5 pulgadas/12 cm, coloque el disco en las guías exteriores de la bandeja (figura 8), y cuando use discos de 3 pulgadas/8 cm, colóquelos con seguridad en las guías interiores (figura 9).

CUIDADO:

- **NUNCA** inserte objetos extraños en la bandeja de disco.
- **NUNCA** intente insertar más de un disco en la bandeja de disco a la vez. Hacerlo puede provocar una avería grave en la unidad.
- **NUNCA** fuerce la apertura o el cierre de la bandeja de transporte cuando el aparato esté apagado, pues esto puede provocar un funcionamiento defectuoso o la avería del sistema de transporte.

3. CARGAR/EXPULSAR UN DISPOSITIVO USB

El UCD-200™ puede leer tarjetas SDHC (Alta Capacidad) de hasta 32 GB. **El formato de archivo es solamente MP3.** Cuando conecte un USB stick, un lector de tarjetas USB o un disco duro externo, asegúrese de que está correctamente alineado con el puerto USB e inserte suavemente la conexión USB. Para desconectar una unidad USB, pare la reproducción y "extraiga" la conexión USB. **Vea la página 7 para información sobre USB.**

CUIDADO:

- **NUNCA** quite un dispositivo USB mientras está en modo PLAY (reproducción).

4. SELECCIONAR SU FUENTE DE AUDIO

Seleccione su fuente de audio deseada usando el BOTÓN SELECTOR DE FUENTE (2). Este botón le permite conmutar entre el reproductor de CD 1 y 2 dependiendo del lado que esté usando, el puerto USB 1 o el puerto USB 2. El selector le permite escoger qué fuente reproducirá en cada lado. Los LED verificará qué fuente está activa. Las distintas fuentes solo se pueden seleccionar mientras se están en modo PAUSA.

5. SELECCIONAR PISTAS

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

Seleccione la pista deseada usando el MANDO DE PISTA (9). Gire el MANDO DE PISTA (9) en sentido horario para seleccionar la siguiente pista o gire en sentido antihorario para seleccionar la pista anterior. Puede mantener pulsados los BOTONES DE PISTA (9) para cambiar las pistas continuamente a una velocidad mayor. Cuando esté usando el MANDO DE PISTA para seleccionar una nueva pista durante la reproducción (con una pista ya en reproducción), la nueva pista que seleccione empezará a reproducirse tan pronto como se complete la operación de búsqueda.

6. INICIAR, PAUSAR Y DETENER LA REPRODUCCIÓN

Al pulsar el BOTÓN PLAY/PAUSA (16) con una fuente de música activada, se iniciará inmediatamente la reproducción. El punto en el que se inicia la reproducción (punto de referencia) se almacenará inmediatamente en la memoria como punto de referencia. La unidad volverá a este punto de referencia (el punto en el cual comenzó la reproducción) cuando se pulse el BOTÓN CUE (17).

Pausar temporalmente detiene la reproducción. Pulsar el botón PLAY/PAUSA (16) cambia el modo de funcionamiento entre reproducción y pausa.

Detener la reproducción no detendrá el mecanismo de la unidad, sino que meramente pondrá la pista en pausa o cue. Hay dos formas de parar la reproducción:

- 1) Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSA (16) durante la reproducción para pausar en ese punto.
- 2) Pulse el BOTÓN CUE (17) durante la reproducción para que la pista vuelva al último punto de referencia.

7. CONFIGURAR UN PUNTO DE REFERENCIA (CUE)

"Cueing" es la acción de prepararse para la reproducción. La unidad está diseñada para acceder (hacer cue) a la primera señal audible de la primera pista de un disco cuando este se inserta. Si una pista se selecciona antes de insertar un disco, la unidad accederá (hará cue) automáticamente a la primera señal audible para la pista seleccionada. Puede pulsar el BOTÓN IN (11) sobre la marcha (mientras el disco se está reproduciendo). Esto establecerá un Punto de REFERENCIA (CUE) sin interrupción de la música. Ahora, al pulsar el BOTÓN CUE (17) volverá a este punto exacto.

8. CAMBIAR LA PANTALLA DE TIEMPO (37)/BARRA DE TIEMPO (36):

El tiempo se puede mostrar en pantalla de tres modos diferentes: Transcurrido, Restante y Total Restante. Durante la reproducción normal, pulsando el BOTÓN TIME (3) cambiará la información de tiempo mostrada (37) en la LCD (4). Aquí aparece desglosada la configuración de tiempo y sus definiciones:

- 1) TOTAL RESTANTE: indica el tiempo en la pantalla LCD como el tiempo total restante del CD.
 - 2) RESTANTE: indica el tiempo en la pantalla LCD como el tiempo total restante de la pista actual.
 - 3) TRANSCURRIDO: indica el tiempo en la pantalla LCD como el tiempo transcurrido de la pista actual.
- INDICADOR DE BARRA DE TIEMPO: la barra de tiempo en la pantalla LCD (4) muestra visualmente el tiempo definido en el CONTADOR DE TIEMPO (37). Esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: RESTANTE, TRANSCURRIDO o TOTAL RESTANTE. Esta barra empezará a parpadear cuando queden 15 segundos de pista, y parpadeará rápidamente cuando queden tres segundos de una pista. La barra intermitente es un magnífico aviso visual de que una pista está a punto de terminar. La barra intermitente funcionará independientemente de en qué modo esté la unidad.

9. AJUSTES DE PITCH:

Esta función aumentará o disminuirá la velocidad de reproducción de una pista o "PITCH". Esto no es un cambio momentáneo como sucede con el "PITCH BENDING" (ver página 16). El porcentaje máximo de pitch bend del DESLIZADOR DE PITCH es +/-100%. El DESLIZADOR DE PITCH (5) se usa para aumentar o disminuir el pitch de reproducción. Si el deslizador se mueve hacia arriba (hacia la parte superior de la unidad), el pitch disminuirá; si el deslizador se mueve hacia abajo (hacia la parte inferior de la unidad), el pitch aumentará.

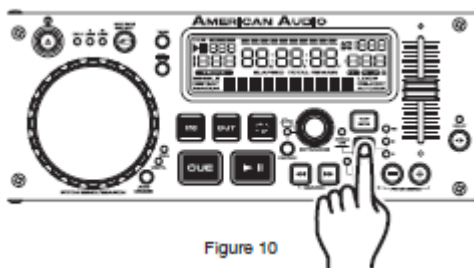


Figure 10

Usar el Selector de Porcentaje del Deslizador de Pitch (8): Puede escoger un rango de operación de pitch en cualquier momento. Para cambiar el rango de operación, asegúrese de que la función de pitch está activada; vea la Figura 10. El porcentaje de pitch se puede cambiar entre +/-4%, +/-8%, +/-16% y 100%. Un 4% permitirá la mínima cantidad de manipulación del pitch, y un 100% permitirá la mayor cantidad de manipulación del pitch. Para ajustar los diferentes valores, pulse el BOTÓN Pitch ON/OFF (8) y toque el BOTÓN % (8) hasta alcanzar el valor deseado. El LED del BOTÓN % (8) luce en amarillo para un 4%, en verde para un 8% o en ámbar para un 16%; y lucen todos los LED para un 100%.

Activar el Deslizador de Pitch (5): Para activar el DESLIZADOR DE PITCH (5), active la función de pitch. Pulse el BOTÓN DE PITCH (8) para activar la función de pitch. Cuando la función de pitch esté activada, un LED se encenderá. Si la función de pitch no está activa, el DESLIZADOR DE PITCH (5) no funcionará.

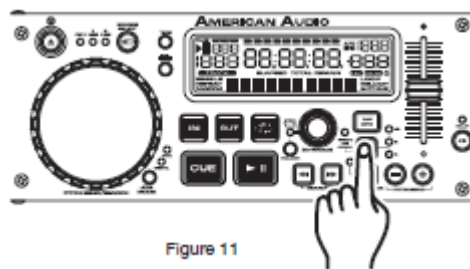


Figure 11

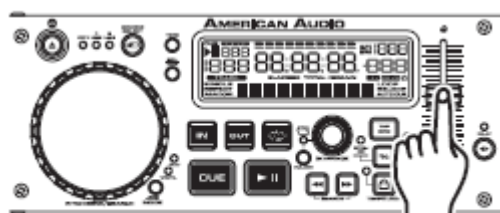


Figure 12

Usar el Deslizador de Pitch (5): Para usar el DESLIZADOR DE PITCH (5) deslice el deslizador arriba y abajo. Hacia abajo aumentará el pitch, y hacia arriba disminuirá el pitch.

10. PITCH BEND:

Esta función aumentará o disminuirá momentáneamente la velocidad de reproducción de una pista. Hay dos formas de hacer funcionar esta función: con los BOTONES DE PITCH (-) y (+) (13) o con la RUEDA DE SELECCIÓN (19). El máximo porcentaje permitido de pitch bend es de +/- 16%. La función de pitch bend funcionará en conjunción con la configuración de pitch del DESLIZADOR DE PITCH (5).

BOTONES DE PITCH BEND (14):

El BOTÓN (+) PITCH BEND (13) proporcionará un incremento de la velocidad, y el BOTÓN (-) PITCH BEND(13) proporcionará una ralentización. El rango máximo de los BOTONES DE PITCH BEND es 100%. El grado en que cambia la velocidad de la pista es proporcional a la cantidad de tiempo que se pulsa el botón. Por ejemplo, si el botón (+) PITCH BEND (13) se mantiene pulsado continuamente, la velocidad aumentará y continuará aumentando hasta que alcance un máximo de ganancia de velocidad de un 16%. Cuando suelte el BOTÓN (+) PITCH BEND (13), la velocidad volverá automáticamente a la velocidad anterior.

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

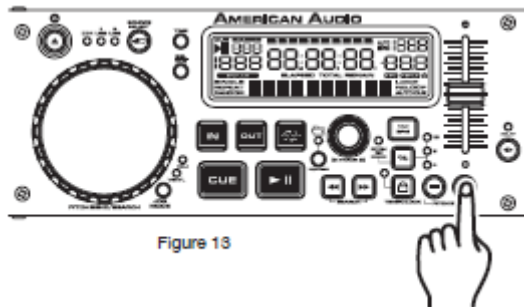


Figure 13

Mantener pulsado o dar un toque sobre el BOTÓN (+) PITCH BEND (13) proporcionará una aceleración del pitch de la reproducción.

Mantener pulsado o dar un toque sobre el BOTÓN (-) PITCH BEND (13) ralentizará el pitch de la reproducción.

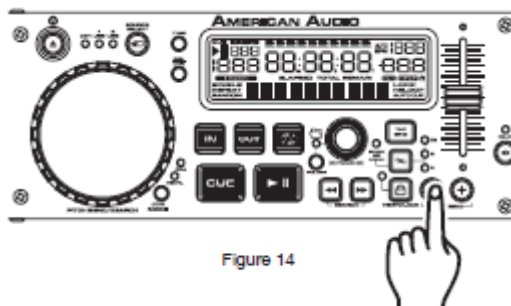


Figure 14

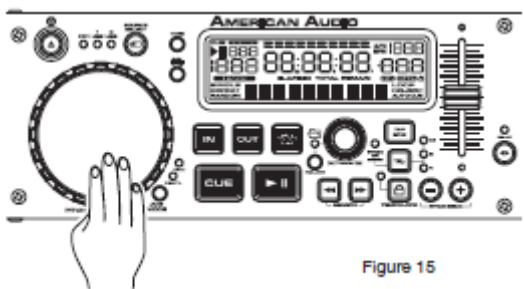


Figure 15

RUEDA DE SELECCIÓN (19):

La RUEDA DE SELECCIÓN (19) alterará el pitch temporalmente si una pista está en modo de reproducción. Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj aumentará el pitch de la pista, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj ralentizará el pitch de la pista. La velocidad a la que haga girar la RUEDA DE SELECCIÓN (19) determinará el porcentaje de alteración del pitch (%).

13. CREAR Y REPRODUCIR UN BUCLE

Un bucle es un "loop" de sonido que se reproduce continuamente. Puede usar este bucle para crear un efecto dramático en sus mezclas. Este bucle no tiene límite de tiempo, y en realidad podría hacer un bucle de la longitud total del disco.

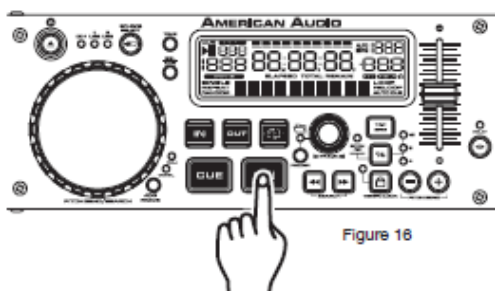


Figure 16

2) Pulse el BOTÓN IN (11). Así se establecerá el punto de inicio del BUCLE CONTINUO (figura 17). El LED del BOTÓN IN parpadeará.

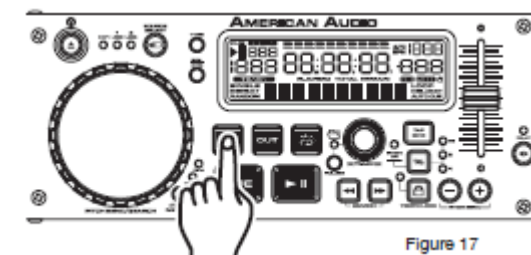


Figure 17

1) Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSA (16) para activar el modo de reproducción.

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

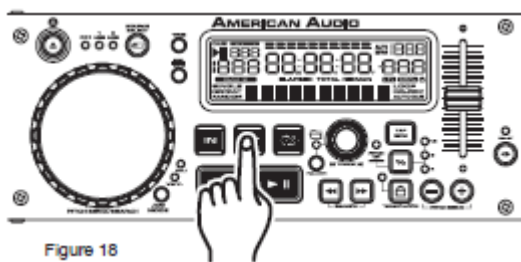


Figure 18

3) Pulse el BOTÓN OUT (11) para fijar el punto final de su Bucle (Figura 18). Los LED de LOOP IN Y OUT permanecerán encendidos indicando que se está ejecutando un Bucle. Pulse el BOTÓN OUT de nuevo para cancelar el Bucle.

4) Pulse el BOTÓN RELOOP (11) para reactivar el bucle. Pulse el BOTÓN OUT (11) para desactivar el bucle.

Pulse el BOTÓN OUT (11) de nuevo cuando llegue al nuevo punto final (Figura 18).

- **PARA UN BUCLE MAS CORTO:** Pulse el BOTÓN OUT (11) en un punto anterior de la pista (Figura 18).

- **PARA UN BUCLE MAS LARGO:** Pulse el BOTÓN OUT (11) en un punto posterior de la pista (Figura 18).

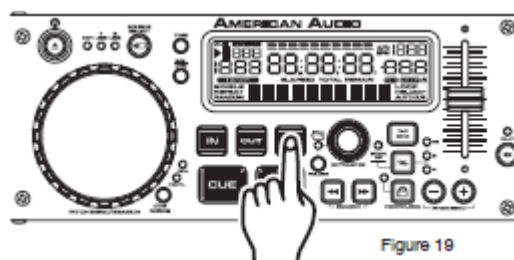


Figure 19

15. EDICIÓN DEL BUCLE

El UCD-200 le permite editar bucles sobre la marcha pulsando los BOTONES IN y OUT. Al pulsar el BOTÓN IN en el punto deseado, puede mover el bucle "in" hacia adelante. Pulsando el BOTÓN OUT, saldrá del bucle. También puede editar el bucle pulsando el BOTÓN RELOOP. Pulse este botón durante unos 2 segundos y la pantalla LCD mostrará el tiempo de su punto "out". Puede usar la RUEDA DE SELECCIÓN para hacer un ajuste fino de su bucle y su punto "out". Girando la RUEDA DE SELECCIÓN en sentido horario se moverá el punto "out" hacia adelante, alargando el bucle. Girando la RUEDA DE SELECCIÓN en sentido antihorario se moverá el punto "out" hacia atrás, acortando el bucle.

CONEXIÓN E INSTALACIÓN DE "FLIP-FLOP" (ALTERNANCIA)

16. REPRODUCCIÓN ALTERNA (FLIP-FLOP™)

Esta característica es una especie de "piloto automático". El modo "Flip-Flop™" solo puede funcionar con ambas unidades del UCD-200. Con "Flip-Flop™" puede tener una unidad de disco que empiece a reproducir cuando la otra termine. Puede hacer "Flip-Flop™" de pistas sueltas o de fuente de música entera.

1) Cargue las unidades de disco con discos de audio o conecte por USB.

2) Pulse el BOTÓN Relay (12); el LED sobre el BOTÓN Relay se encenderá para comunicarle que el modo Flip-Flop™ se ha activado. Pulse el BOTÓN SGL/CTN (6) para escoger entre modo SIMPLE o modo CONTINUO.

3) Después de que se haya hecho cue sobre ambos, pulse el BOTÓN PLAY/PAUSA (16) en una de las unidades para iniciar la reproducción.

4) Si tiene el reproductor configurado en modo SIMPLE, la primera pista se reproducirá y después de que haya terminado empezará a reproducirse inmediatamente la segunda. Si el reproductor está en modo CONTINUO, la primera fuente de música reproducirá todo seguido, y después de que haya terminado empezará la segunda fuente de música.

5) El FLIP-FLOP™ continuará hasta que usted lo pare o se interrumpa la alimentación.

6) Para desactivar el modo Flip-Flop™, pulse el BOTÓN RELAY de nuevo.

DATABASE BUILDER

Requerimientos mínimos del hardware:

CPU: Intel Pentium 4 con procesador de 1GHz o superior, Intel Centrino Mobile Technology 1.6GHZ

RAM: 512MB RAM

ESPACIO EN DISCO: 100MB de espacio libre en disco necesarios

SO: Microsoft Windows XP SP3, Vista SP2

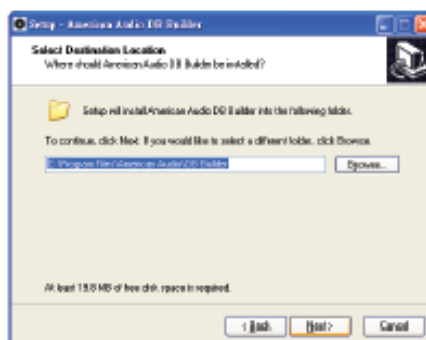
El dispositivo incorpora un software de administración de bases de datos, que le permite buscar sus archivos por Título, Artista, Álbum y Género.

Instalación:

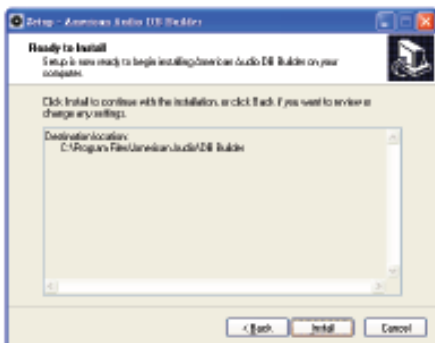
Consulte las siguientes ilustraciones para instalar el software de administración de bases de datos en su ordenador.



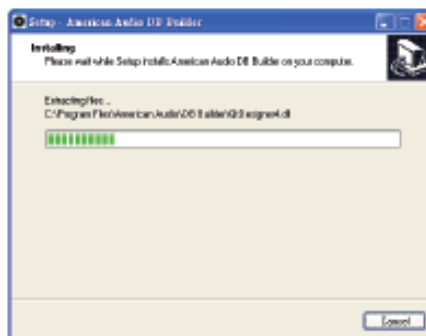
Paso 1: Clic sobre Siguiente >



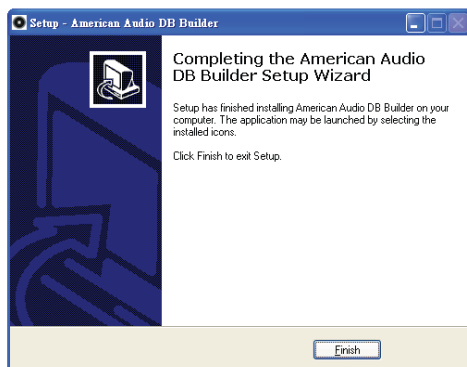
Paso 2: Clic sobre Siguiente >



Paso 3: Clic sobre Instalar



Paso 4: Procesando



El constructor de bases de datos explorará su disco duro USB y creará ficheros de base de datos de modo que pueda localizar archivos en su biblioteca musical a su gusto.

Paso 4: Haga clic sobre Finalizar

DATABASE BUILDER (SOLO PC)

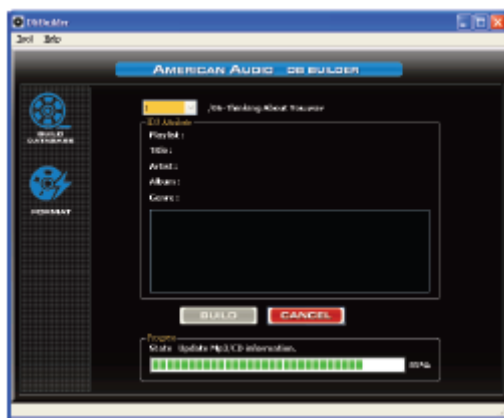
Para abrir Database Builder, haga clic sobre el menú de inicio, y luego programas, American Audio, Database Builder. Para crear una base de datos, el disco duro tiene que estar formateado en FAT.

Genere el archivo de base de datos en su dispositivo de memoria.

Formatee la fuente seleccionada. Nota: Asegúrese de hacer una copia de seguridad de todos sus archivos antes de formatear el dispositivo.



Selector de unidad: Seleccione la unidad deseada para formatear o generar un archivo de base de



Cómo formatear el dispositivo de memoria.

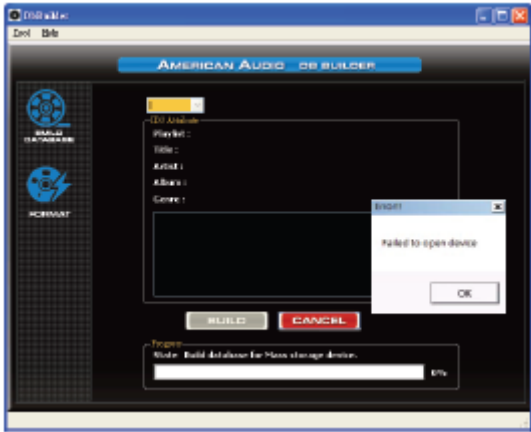
1. Seleccione el dispositivo deseado del menú desplegable.
2. Haga clic sobre Format en los modos de la columna izquierda.
3. Haga clic en Format. Para mejores resultados, ponga el tamaño de la unidad de asignación (cluster) en Auto.

Cómo crear un archivo de base de datos.

1. Seleccione el archivo deseado.
2. Seleccione Build Database en la columna izquierda.
3. Haga clic sobre Build.



DATABASE BUILDER



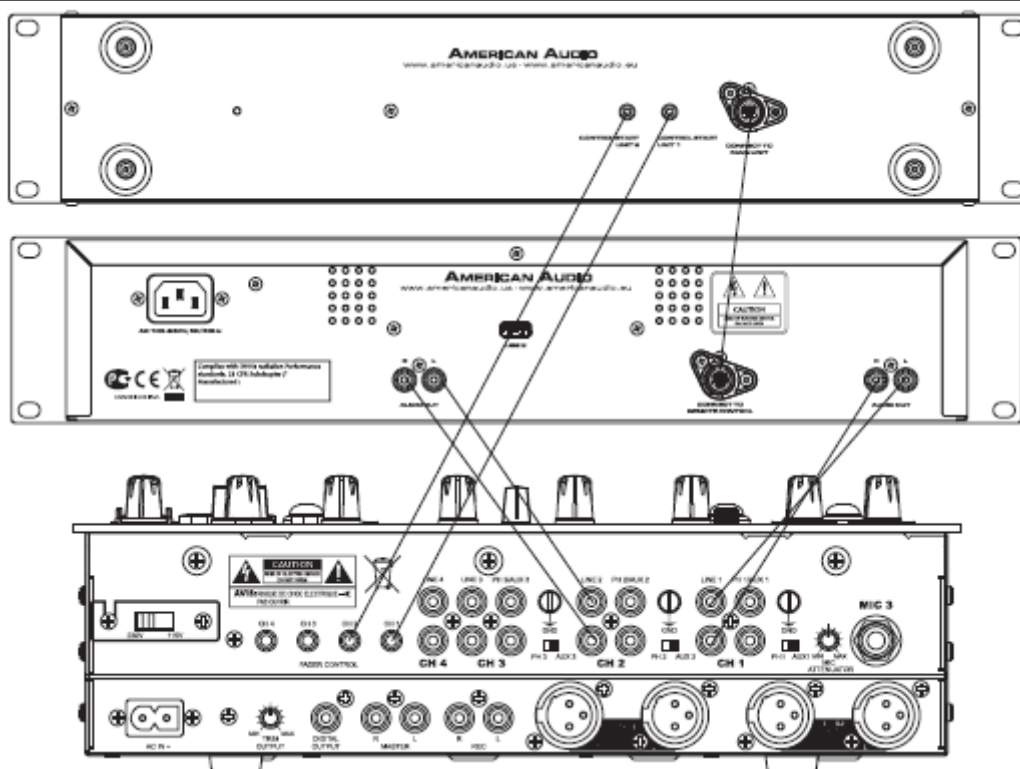
Errores:

1. Falló al abrir el dispositivo: Su unidad está en un formato no soportado.
2. Error de archivo: Esto es debido a que el archivo MP3 no tiene una etiqueta de identificación ID3.

Windows 7/Vista puede lanzar una advertencia, dependiendo de su configuración de seguridad. Seleccione Permitir si desea instalar el programa constructor de bases de datos.



INSTALACIÓN



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error de lectura de disco El disco no es capaz de leer en la unidad de CD. Asegúrese de que el disco está limpio y sin ralladuras. Si el problema persiste, intente con otro CD distinto, asegurándose de que el CD es CDA o en formato MP3.

Si el disco tarda más de 20 segundos en leerse, la lente del CD dejará de leer, lo que quiere decir que la TOC era ilegible. Pruebe con otro disco o limpie el disco problemático.

Si el problema persiste con las unidades de CD, llame al servicio técnico de American DJ.

No lee del dispositivo USB Cuando se usan discos duros, es recomendable que utilice un disco duro con una fuente de alimentación externa o uno que no exceda un consumo de 5 voltios. Si su disco duro se reinicia solo cuando lo conecta a los puertos USB del UCD-100/200 es posible que necesite una fuente de alimentación externa. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para obtener información adicional.

Si la unidad no lee el dispositivo, asegúrese de que su dispositivo está formateado en un formato FAT compatible. **ADVERTENCIA - NO FORMATEE SU DISPOSITIVO SIN HACER UNA COPIA DE SEGURIDA DE SUS ARCHIVOS.**

Los archivos de música no se encuentran en el dispositivo USB o en la base de datos - Asegúrese de que el archivo es un archivo MP3.
- Si no aparece en los modos de la base de datos (álbum, artista, etc.), use el constructor de bases de datos para actualizar su biblioteca.

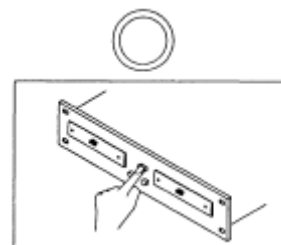
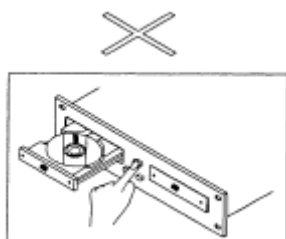
Error de archivo cuando construye el archivo dB Borre el archivo que provoca que el constructor de bases de datos se detenga e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, borre la carpeta e inténtelo de nuevo.

ANTES DE APAGAR LA ALIMENTACIÓN

Cuando haya terminado de usar la unidad de CD, y antes de apagar la alimentación, asegúrese de que el soporte del disco se ha cerrado con el BOTÓN ABRIR/CERRAR.

• **PROTECCIÓN DE BANDEJA:** Si la bandeja no se cierra después de 60 segundos, se cerrará automáticamente y se pondrá en pausa.

CUIDADO: NO cierre el soporte del disco a la fuerza cuando la alimentación esté apagada.



No apague la alimentación cuando el soporte del disco esté abierto.

Apague la alimentación después de haber cerrado el soporte del disco con el botón ABRIR/CERRAR.

NO apague la alimentación cuando el soporte del disco esté abierto. Apague la alimentación después de haber cerrado el soporte del disco con el BOTÓN ABRIR/CERRAR.

COMPACT DISCS

1. PRECAUCIONES EN EL MANEJO DE COMPACT DISCS

Los compact discs están hechos con los mismos tipos de plásticos que los discos. Para evitar un daño grave en sus valiosos CD, por favor siga las siguientes indicaciones. Siguiendo estas indicaciones se asegurará una larga duración del CD.

- No permita que huellas digitales, grasa o polvo manchen la superficie del disco. Si el disco está sucio, frótelos con un paño suave y seco.
- No use benceno, disolvente, agua, spray de discos de vinilo, productos químicos anti-electrostáticos o paños tratados con silicona para limpiar los discos.
- Maneje los discos siempre con cuidado para evitar dañar la superficie, en particular cuando saque el disco de su caja.
- No doble el disco.
- No aplique calor.
- No haga más grande el agujero del centro del disco.
- No escriba sobre la etiqueta (lado impreso) con un utensilio de punta dura como un lápiz o un bolígrafo.
- Se formará condensación si un disco se pasa a una zona cálida desde una fría, como el exterior en invierno.

No intente secar el disco con un secador, etc.

2. PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

- Después de reproducir un disco, descárguelo siempre de la unidad.
- Guarde siempre el compact disc en su caja de plástico, protegiéndolo del polvo o del deterioro.
- No coloque discos en los siguientes lugares:
 - a) Zonas expuestas a la luz directa del sol por un tiempo considerable.
 - b) Zonas sujetas a acumulación de polvo o a alta humedad.
 - c) Zonas afectadas por calor de radiadores de interior, etc.

ESPECIFICACIONES

GENERALES

Modelo: American Audio® UCD-200 - Reproductor Profesional de Compact Disc/USB

Sistema:	Doble, Carga de CD por bandeja, Reproductor Digital de Compact Disc Audio
Tipo de disco:	Discos compactos estándar (discos de 5"/12cm y 3"/8cm)
Dimensiones:	Unidad Reproductor: 19" (An) x 3,49" (Al) x 10,5" (P) 482mm (An) x 88,8mm (Al) x 267mm (P) (sin patas) Unidad de Control: 19" (An) x 3,7" (Al) x 3,5" (P) 482mm (An) x 94mm (Al) x 91,2mm (P) (sin patas) Colóquelo en una superficie plana o móntelo en una carcasa plana
Instalación:	
Peso:	Unidad Reproductor: 10,14 lb / 4,6 kg Unidad de Control: 3,75 lb / 1,7 kg
Fuente de alimentación:	CA 100 - 240V, 50/60Hz
Consumo de energía:	16W
Rango de control de pitch:	+/-4%, +/-8%, +/-16% y +/-100% (100% se aplica solo a CD estándar)
Pitch Bend:	+/-4%, +/-8%, +/-16% y +/-100% (100% se aplica solo a CD estándar)
Precisión de Pitch:	0,1%
Condiciones ambientales:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F) Humedad de funcionamiento: 25 a 85% RH (sin condensación) Temperatura de almacenamiento: -20 a 60°C (4 a 140°F)
Accesorios:	Cable Doble RCA (para canales izquierdo y derecho) Control de 1/8" tipo miniconector (3 pies)

SECCIÓN DE AUDIO

Cuantificación:	16 bits lineal por canal
Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz a pitch normal
Frecuencia de sobremuestreo:	Sobremuestreo 8x, convertidor D/A 1 bit
Conversión D/A	16 bit
Respuesta de frecuencia:	20Hz a 20KHz +/-0,4dB (para CDDA)
Nivel de salida:	2,0Vrms +/-0,5dB
Impedancia de carga:	47k ohmios o más

CARACTERÍSTICAS DE AUDIO (DISCO DE PRUEBA: TCD-782 y TCD-781; FORMATO PRUEBA USB: MP3, 128KBPS; CARGA=100 Kohmios):

ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITE	CONDICIÓN
Nivel de salida (CD):		2Vrms+/-0,5dB	2Vrms+/-1dB 1 KHz, 0dB
Nivel de salida (USB):	1,85Vrms +/-0,5dB	1,85Vrms+/-1dB	1 KHz, 0dB
Separación de canal:	Hasta 0,2dB	Hasta 1dB	1 KHz, 0dB
Respuesta de frecuencia (CD)		17-20KHz+/-0,4dB	17-20KHz+/-1dB 0dB SALIDA (TCD782, TRK2/3/7)
Respuesta de frecuencia (CD)		17-16KHz+/-0,2dB	17-16KHz+/-1dB 0dB SALIDA (TCD781, TRK2/4/16)
Respuesta de deénfasis (CD):	-20dB +/-0,2dB	-20dB +/-1dB	16KHz, -20dB
Separación de canal*2:	93dB	85dB	1 KHz, 0dB
T.H.D. + RUIDO*1 (CD):	0,008%	0,015%	1 KHz, 0dB
T.H.D. + RUIDO*1 (USB):	0,007%	0,015%	1 KHz, 0dB
Relación S/R (IHF-A)*2 (CD):	126dB	90dB	1 KHz, 0dB
Relación S/R (IHF-A)*2 (OJSB):		85dB	80dB 1 KHz, 0dB
Rango dinámico (CD):	92dB	88dB	1KHz, -60dB

NOTA: *1 Con filtro de paso bajo 20KHz.

*2 Con filtro de paso bajo 20KHz, Ponderado "IHF-A"

TIEMPO DE BÚSQUEDA DE CD (DISCO DE PRUEBA: TCD-792)

ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITE	CONDICIÓN
Tiempo acceso corto	2 s	4 s	Reproducir siguiente pista
Tiempo acceso largo	4 s	6 s	Pista 1 ->Pista 20 / Pista 20 ->Pista 1
Tiempo recuperación CD	1 s	2 s	Reproducción del CD interrumpida mediante impacto mecánico

CAPACIDAD DE REPRODUCCIÓN

ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITE	CONDICIÓN
Interrupción	1mm	0,7mm	TCD-725
Punto negro	1mm	0,6mm	TCD-725
Huellas dactilares	75um	65um	TCD-725
Excentricidad	140um	140um	TCD-712, SIN SALTO DE PISTA
Desviación vertical	1mm	0,5mm	TCD-731R
Ralladura	2mm	1,2mm	TCD-721, SIN SALTO DE PISTA

ESPECIFICACIONES (continuación)

PICK-UP

Sistema	Pick-up óptico con sistema de tracción de lente de objeto
Sistema de tracción de lente de objeto	2 unidades paralelas dimensionales 3 detectores de punto del haz
Detección de pista	Láser semiconductor
Fuente óptica	780nm
Longitud de onda	

FORMATO MP3

Formato de disco	Extensiones de fichero compatibles	mp3. MP3. mP3. Mp3
	I3O9660	63 caracteres máx.
	Joliet	63 caracteres máx.
	Formato de sector CD-ROM	solo modo-1
	Máx. número de carpetas	255
	Máx. número de archivos	Máx. 999 archivos (ver nota nº1)
Formato USB	Sistema de archivos	FAT 12/16/32
	Extensiones de fichero compatibles	mp3. MP3. mP3. Mp3
	Máx. número de carpetas	999
	Máx. número de archivos	999 archivos máx.
Formato MP3	Estándar MPEG 1 Layer 3 (ISO/IEC 11172-3), que proporciona para un solo canal ('mono') y dos canales ('estéreo') codificación a tasas de muestreo de 32, 44.1 y 48kHz.	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps XingA/BRIVBR
	Estándar MPEG 2 Layer 3 (ISO/IEC 13818-3), que proporciona similar codificación y tasas de muestreo de 16, 22,05 y 24 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 Kbps XingA/BRIVBR
	Estándar MPEG 2.5 Layer 3, para similar codificación y tasas de muestreo de 8, 11,025 y 12 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 Kbps XingA/BRI VBR
Método de escritura en disco	Disc at Once y Track at Once	
	Multi-sesión	Si la 1ª sesión es CDDA, puede reproducir solo pistas CDDA. Si la 1ª sesión es MP3, puede reproducir solo archivos MP3.

Nota nº 1: 255 archivos por carpeta como máx.

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu